



Газовая пушка

RU Руководство по эксплуатации

4-15

GH-15

GH-15 A

GH-20

GH-20 A

GH-40

GH-40 R

GH-60 R

Сервисное обслуживание

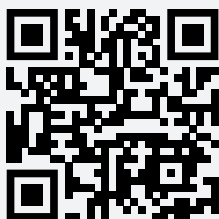
Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- altecو.hk/info/service.html

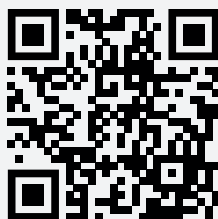
Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- altecو.hk/info/service.html



Россия



Қазақстан

Xizmat ko'rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko'rsatish bo'yicha ma'lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko'rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta'mirlash va texnik xizmat ko'rsatadigan vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining to'liq ro'yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

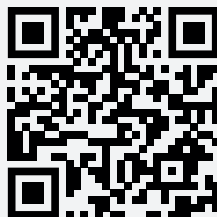
Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html



O'zbekiston



Кыргызстан

Используемые обозначения

ВНИМАНИЕ! Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

ОСТОРОЖНО! Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В тексте данной инструкции газовый тепловентилятор может меть такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат.
2. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
3. Прибор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
4. Класс мощности прибора (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
5. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
6. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
7. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
8. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Меры безопасности



ВНИМАНИЕ! При эксплуатации газового тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами. Тепловентилятор газовый является электрическим прибором и, как всякий прибор, его необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги

- Перед эксплуатацией газового тепловентилятора убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.
- Запрещается эксплуатация газового тепловентилятора в помещениях: с относительной влажностью более 98%, со взрывоопасной средой; с биологоактив-

ной средой; с сильно запыленной средой; со средой вызывающей коррозии материалов.

- Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте газовый тепловентильатор при появлении искрения, наличии видимых повреждений кабеля питания. Замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.
- Запрещается длительная эксплуатация газового тепловентильатора без надзора.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, вынув вилку из розетки и перекройте подачу газа.
- Подключение газового тепловентильатора к питающей сети должно производиться посредством шнура питания, снабженного штепсельной вилкой для обеспечения гарантированного отключения прибора от источника питания.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не допускайте его падения.
- Перед подключением газового тепловентильатора к электрической сети проверьте отсутствие повреждений изоляции шнура питания, шнур питания не должен быть пережат тяжелыми предметами.
- Не накрывайте прибор и не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха. Перед включением газового тепловентильатора уберите посторонние предметы вокруг. Все возгораемые вещества должны быть удалены из комнаты. Минимальные расстояния перед газовым тепловентильатором: выход теплого воздуха (передняя часть) 3 метра; с остальных сторон (задняя, боковые, верхняя) по 2 метра.
- Во избежание ожогов, во время работы газового тепловентильатора в режиме нагрева, не прикасайтесь к наружной поверхности в месте выхода воздушного потока, а так же к верхней части корпуса.
- Во избежание травм не снимайте кожу с корпуса прибора.
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т.п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдерживать газовый тепловентильатор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.
- Никогда не используйте газовый тепловентильатор в помещении, или рядом с легко воспламеняемыми предметами, горючими жидкостями.

Общие указания

Опасность пожара!

Во время эксплуатации контролируйте достаточный уровень вентиляции помещения. Использовать только в хорошо вентилируемых помещениях. Недостаточный уровень вентиляции может привести к отравлениям угарным газом, задымлениям, пожарам.

Данный газовый тепловентилятор горячего воздуха предназначен только для промышленного использования.

Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание перегрева газовый тепловентилятор не накрывать



ОСТОРОЖНО! Не используйте аэрозольные баллончики рядом с работающим газовым тепловентилятором, газ под давлением может привести к пожарам или поломкам

- Не используйте газовый тепловентилятор в помещениях, где в воздухе содержатся мельчайшие частицы древесной стружки, макулатуры или иного возгораемого волокна.
- Никогда не закрывайте отверстия газового тепловентилятора, не накрывайте ее при использовании.
- Никогда не меняйте конструкцию газового тепловентилятора, не надстраивайте собственных приспособлений.
- Не использовать под дождем или снегом, не включать в помещениях с искусственно завышенной влажностью (баня, сауна, бассейн).
- Перед любым осмотром или обслуживанием выключайте из розетки.
- Во время эксплуатации контролируйте нагрев поверхности, на которой установлен газовый тепловентилятор. Перегрев поверхности может привести к пожару.
- Перед началом использования газового тепловентилятора необходимо проверить помещение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Аппарат не предназначен для отопления жилых помещений в жилых зданиях. При использовании аппарата в общественных зданиях необходимо соблюдать национальные нормы и правила

Назначение

Газовый тепловентилятор воздушонагреватель, способный работать на газовом топливе. Топливо необходимо для получения горячей атмосферы в камере сгорания, а электроэнергия, подводимая к устройству, необходима только для питания вентилятора, нагнетающего воздух, и для функционирования автоматики. Газовые тепловентиляторы прямого нагрева являются простой и надежной конструкцией без дымохода, но горячий воздух и продукты сгорания из устройства поступают в помещение.

Газовые тепловентиляторы не требуют специального монтажа и применяются на крупных строительных объектах, для обогрева складских помещений и цехов, в производственной сфере.

Газовые тепловентиляторы предназначены для обогрева помещений в условиях умеренного климата категории размещения 3.1 (УХЛ 3.1) по ГОСТ 15150-69. Запрещается подвергать газовые тепловентиляторы воздействию атмосферных осадков.

Газовые тепловентиляторы не применять в местах с особыми условиями среды: с химически активной средой, при присутствии горючей жидкости, токопроводящей пыли, во взрывоопасных помещениях, при влажности больше 98%.

Газовые тепловентиляторы следует использовать строго по назначению, в соответствии с правилами безопасности, описанными в данном руководстве, а также на наклейках, непосредственно на газовом тепловентиляторе.

Все газовые тепловентиляторы прошли тщательный контроль, однако перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать данное руководство.

Указания по технике безопасности



ВНИМАНИЕ! При несоблюдении инструкций по безопасности и инструкций по эксплуатации данного оборудования фирма-производитель снимает с себя ответственность за несчастные случаи и повреждения, нанесенные людям, а также за ущерб оборудованию и помещениям

- Внимательно прочитайте инструкции перед началом эксплуатации. Ознакомьтесь с устройством и способами управления газового тепловентилятора.
- Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию и таблице неисправностей, описанным в данном руководстве.
- Не загромождайте входные и выходные отверстия газового тепловентилятора.
- Не используйте газовые тепловентиляторы в подвалах и других помещениях, находящихся ниже уровня земли.
- В помещении, где работает газовый тепловентилятор, должна быть обеспечена постоянная вентиляция в соответствии с техническими характеристиками.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Достаточный уровень вентиляции соответствует двум сменам воздуха за 1 час.

- Газовый тепловентилятор не должен использоваться в непосредственной близости от взрывоопасных веществ.
- Не направляйте теплый воздух из газового тепловентилятора на газовые баллоны, даже в случае, если баллон «заморожен».
- Установка, транспортировка и хранение газовых баллонов должна осуществляться в соответствии с правилами, нормами и инструкциями по безопасной эксплуатации, принятыми в вашем регионе.
- Проверьте исправность заземления изделия.
- При отключении газового тепловентилятора от электрической сети не тяните за кабель питания.
- Ремонт износившихся и поврежденных кабелей питания, а также вилок должен производить только квалифицированный рабочий авторизованного сервисного центра.
- Для обеспечения безопасности всегда отключайте вилку из розетки перед разборкой газового тепловентилятора, техническим обслуживанием или в случае, когда газовый тепловентилятор не используется.
- При установке промышленных газовых тепловентиляторов соблюдайте нормы и правила по установке аналогичного оборудования, принятых в вашем регионе.
- Газовые баллоны с пропаном необходимо устанавливать и заменять вдали от возгораемых веществ.
- Используйте только специальные баллоны для газа. Используйте только газ в соответствии с ГОСТ 34858-2022.
- Иногда баллон может покрываться инеем, т.е. обмерзать. Такая ситуация обычно возникает, когда не хватает газа в баллоне. Для уменьшения вероятности появления эффекта «обмораживания» газового баллона рекомендуется работа с минимально необходимым расходом газа. Есть негласное правило, что на каждый кВт должен приходиться 1 литр газа, следовательно, на 10 кВт нужно 10 литров сжиженного газа, на 15 кВт нужно 15 литров сжиженного газа, и т.д.

Устройство прибора

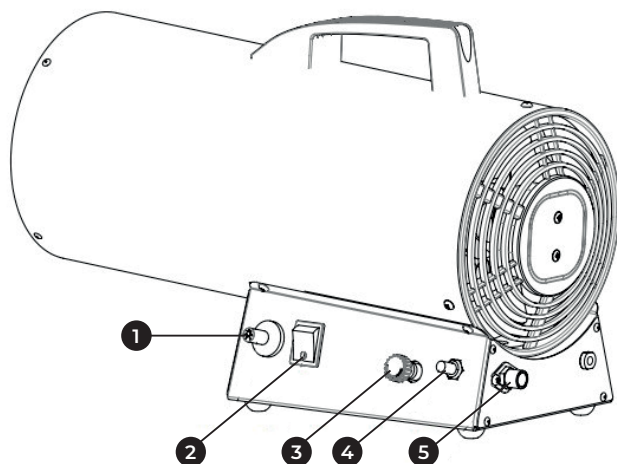


рис. 1. Элементы управления

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Пьезо-зажигатель | 4. Клапан газовый |
| 2. Выключатель | 5. Штуцер для шланга |
| 3. Кран регулировочный | |

Исполнение газового тепловентилятора: переносное, рабочее положение — установка на горизонтальной ровной поверхности.

Подготовка к эксплуатации

1. Извлечь газовый тепловентилятор из упаковки. В случае пребывания на холоде газовый тепловентилятор должен быть выдержан в рабочих климатических условиях не менее 2 часов.
2. Закрепить ручку к корпусу газового тепловентилятора двумя винтами M4x14.
3. Установить газовый тепловентилятор так, чтобы был свободный доступ к органам управления и доступ воздуха к воздухозаборным отверстиям.
4. Электрическая сеть, к которой подключается газовый тепловентилятор, должна иметь линию заземления.
5. Подключите шланг подачи газа к штуцеру (5) на газовом тепловентиляторе. Убедитесь, что шланг подачи газа не перекручивается, т.к. это может вызвать повреждения шланга.

6. Подключите соединительную гайку редуктора к газовому баллону.



ВНИМАНИЕ! Проверьте все газовые соединения, включите подачу газа и убедитесь в отсутствии утечек (см. разделы «Техническое обслуживание» и «Устранение неисправностей»)

Вставьте электрическую вилку в розетку.

Включение

1. Эксплуатация газового тепловентилятора должна осуществляться в диапазоне рабочих температур от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$.
2. Установить регулировочный кран (3) в режим минимальной мощности тепловентилятора (кроме модели GH-15, GH-15A, GH-20, GH-20A, GH-40).
3. Включите подачу газа на баллоне.
4. Включите выключатель (2). Убедитесь, что вентилятор работает.
5. Нажмите кнопку газового клапана (4) и в то же время несколько раз нажмите кнопку пьезо-зажигателя (1) до тех пор, пока не загорится пламя. Кнопку газового клапана необходимо держать не менее 30 секунд, после чего горелка будет гореть сама и газовый тепловентилятор начнет работать.
6. Для моделей GH-40R, GH-60R отрегулируйте подачу газа ручкой на кране регулировочном (3) на необходимую мощность.

Отключение

1. Закройте вентиль газового баллона.
2. После этого, в течение пяти минут, дайте вентилятору охладить газовый тепловентилятор и затем отключайте выключатель (2).
3. Извлеките электрическую вилку из розетки.
4. Если газовый тепловентилятор не используется в течение длительного времени, то его необходимо отключить от источника питания и от газового баллона.

Аварийное отключение

1. Отключите подачу газа на баллоне.
2. Выключите выключатель (2).
3. Извлеките электрическую вилку из розетки.

Перед началом эксплуатации убедитесь, что неисправность устранена.

Техническое обслуживание

Проверка герметичности подачи газа

Проверьте герметичность газового шланга и всех соединений в линии подачи газа. Пропан имеет характерный запах, что позволяет легко и вовремя обнаружить утечку. Если вы обнаружили утечку, необходимо изолировать открытый огонь и закрыть клапан газового баллона. Не проверяйте отсутствие утечек, используя открытый огонь.

Определяйте наличие утечек только по запаху. Для того, чтобы подтвердить наличие утечки намылите предполагаемое место утечки мыльной пеной. Уплотните все резьбовые соединения в линии подачи газа с помощью герметика.

Технические характеристики

Характеристики	GH-15	GH-15 A	GH-20	GH-20 A	GH-40	GH-40 R	GH-60 R
Номинальная тепловая мощность, кВт	15	15	20	20	38	20-38	30-55
Потребляемая мощность, Вт	40	40	40	40	70	70	70
Номинальное давление газа, Бар	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	1.5
Расход топлива, кг/ч	0.81	0.81	1.17	1.17	2.7	1.3-2.4	2.2-3.7
Напряжение питания, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Производительность по воздуху, м ³ /ч	320	320	320	320	650	650	650
Температура воздушного потока (°C)	420	420	460	460	430	430	400
Топливо	Пропан, пропан-бутан, бутан	Пропан, пропан-бутан, бутан	Пропан, пропан-бутан, бутан	Пропан, пропан-бутан, бутан	Пропан, пропан-бутан, бутан	Пропан, пропан-бутан, бутан	Пропан, пропан-бутан, бутан
Размеры прибора, мм (Ш×В×Г)	380×190×305	330×190×305	380×190×305	380×190×305	475×226×355	475×226×355	583×226×365
Вес нетто, кг	3.8	3.6	3.8	3.8	5.7	5.7	6.6

Комплектация

- 1. Газовый тепловентильатор — 1 шт.
- 2. Шланг газовый — 1 шт.
- 3. Регулятор давления — 1 шт.
- 4. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном — 1 шт.
- 5. Ручка — 1 шт.
- 6. Винт М4*14–2 шт.

Гарантия

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Поиск и устранение неисправностей

См. Приложение.

Ремонт газового тепловентильатора должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.

Перед обращением в сервисный центр, попробуйте решить проблему самостоятельно.

Перечень возможных неисправностей и методы их устранения приведены в таблицах 2 и 3.

Таблица 2: Возможные неисправности и их причины

Обозначение	Неисправность	Причина
A	Мотор не включается	1,2,3,4
B	Вентильатор вращается, но газовый тепловентильатор не зажигается	5,6,7,8,9,10
C	Пламя не горит после включения кнопки газового клапана (6)	7,10,11
D	Поток газа прерывается. Пламя гаснет.	7,8
E	Газовый тепловентильатор потребляет слишком много газа	12,13
F	Газовый тепловентильатор полностью отключился	1,4

Таблица 3: Причины неисправностей и методы их устранения

№	Причина	Устранение
1	Электропитание неисправно	Убедитесь, что вилка включена в сеть. Проверьте наличие электропитания в сети.
2	Электродвигатель заблокирован или неисправен	Проверьте и замените при необходимости
3	Вентилятор заблокирован/неисправен	Проверьте и замените при необходимости
4	Соединения выключателя ослаблены/неисправны	Проверьте и замените при необходимости
5	Отсутствует давление газа и/или поток газа на соленоид	Убедитесь, что подача газа на баллоне включена. Убедитесь, что газовый баллон полный/ не «замороженный»
6	Соленоид закрыт	Проверьте соленоид электромагнитного клапана и его соединения. Отрегулируйте или замените при необходимости. Проверьте термостат
7	Электрод не отрегулирован или неисправен	Проверьте и отрегулируйте по рис. 1 или 2. Замените при необходимости
8	Входное/выходное отверстие или внутренние части газопровода загрязнены или частично заблокированы	Проверьте и почистите при необходимости
9	Срабатывает термостат и отключает газовый тепловентилятор	Проверьте и замените при необходимости термостат
10	Газовый клапан или термопара неисправна	Проверьте и замените при необходимости (Убедитесь, что кнопка газового клапана нажата в течение 30 секунд после зажигания)
11	Термопара не правильно отрегулирована	Проверьте термопару. Отрегулируйте по рис. 1 или 2 при необходимости
12	Регулятор давления неисправен	Проверьте и замените при необходимости
13	Утечка в линии газовой подачи	Немедленно закройте подачу газа в баллоне. Проверьте все соединения в линии подачи на герметичность. (Используйте мыльный раствор, чтобы определить наличие утечек НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТКРЫТОЕ ПЛАМЯ!)

Хранение и транспортировка

Хранить газовый тепловентилятор рекомендуется в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией при температуре от +5 °C до +40 °C. Максимальное значение относительной влажности воздуха при хранении не более 80% при температуре +25 °C. Длительно хранить газовые тепловентиляторы следует на стеллажах.

Допускается при хранении штабелировать газовые тепловентиляторы в два ряда в упаковке изготовителя.

Транспортировку газового тепловентилятора следует производить в крытых транспортных средствах любого вида, обеспечивающих сохранность, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. При внутригородских перевозках газовые тепловентиляторы допускается транспортировать без транспортной упаковки.

При транспортировке должна быть исключена возможность перемещения газовых тепловентиляторов внутри транспортных средств. Не допускается попадание воды на упаковку газового тепловентилятора.

Срок службы

Установленный срок службы 5 лет.

Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможные последствия на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

KZ | Өндіруші және импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Изготовитель и импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo'yicha da'volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» ХК МСНЖ, Ўзбекистон, Toshkent, Bilimdon ko'chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Заполняется сервисным центром МП	Отрывной талон	
				Изделие	Серийный номер
				Дата продажи	
				Дата приема	
				Дата выдачи	
				Покупатель	

Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Заполняется сервисным центром МП	Отрывной талон	
				Изделие	Серийный номер
				Дата продажи	
				Дата приема	
				Дата выдачи	
				Покупатель	

Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Заполняется сервисным центром МП	Отрывной талон	
				Изделие	Серийный номер
				Дата продажи	
				Дата приема	
				Дата выдачи	
				Покупатель	

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.

